



REAL ESTATE
AND FACILITIES
SERVICE

Lista degli ingredienti usati per la preparazione dei piatti serviti da V.V.G.L. presso la mensa dell'Istituto Universitario Europeo



List of ingredients used in the preparation of meals served by V.V.G.L. in the European University Institute's mensa

Ai sensi della normativa vigente si dichiara che il lavorato di cui in elenco è prodotto in una cucina che utilizza quanto nella lista del 22.11.2011 Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea

Under current legislation it states that a worker covered in list is produced in a kitchen that uses as the list of 22.11.2011 Official Journal of The European Union



Primi piatti
First cours

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(3.7.9) Acquacotta

Carote/Carrots
Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Olive oil
Sedano/Celery
Grana padano/Grana padano cheese
Uova/Egg
Verdure di stagione/Vegetables

(1.9) Bucatini all'amatriciana

Pasta di grano duro/Pasta
Pomodoro/Tomato
Cipolla/Onion
Pancetta tesa/Bacon
Olio d'oliva/Olive oil
Sale aromatico/Salt, Pepper, Rosemary and Sage
Vino Rosso/Red Wine
Brodo vegetale/ Stock Cube(salt, carrots onion tomato celery)

(7.9) Crema di porri/Leeks cream

Porri/Leeks
Patate/Potatoes
Panna/Milk cream
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(9) Crema di verdure e cereali/Vegetables and cereals creamy

Carote/Carrots
Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Olive oil
Pomodoro/Tomato
Sedano/Celery
Pepe/Pepper
Sale/Salt
Verdure di stagione/Seasonal vegetable
Patate/Potatoes
Mix Cereali

(1.9) Farrotto ai borlotti/Spelt and beans soup

Farro/Spelt
Fagioli borlotti/Beans
Cipolla/Onion
Olio d'oliva/olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(1.7.9) Gnocchetti alla sorrentina

Gnocchi di patate/Potatoes gnocchi
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
Sedano, Carota e Cipolla/Celery, Carrot, Onion
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Olio d'oliva/Olive oil
Pomodoro pelato/Tomato
Basilico/Basil
Mozzarella/Cheese
Origano/Origan

(3.7.) Gnocchi alla romana/Romana style gnocchi

Uovo/egg
Latte/Milk
Burro/Butter
Parmigiano/Parmesan cheese
Noce moscata/Nutmeg
Olio d'oliva/Olive oil
Sale/Salt

(1) Pasta ai broccoli/Pasta with broccoli

Pasta di grano duro/Pasta
Aglio/Garlic
Olio d'oliva/Olive oil
Broccoli/Broccoli
Peperoncino/Chilli pepper
Farina/Flour
Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(1.9.12) Pasta al ragù/Pasta with meat sauce

Pasta di grano duro/Pasta
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Sedano, Carota e Cipolla/Celery, Carrot, Onion
 Vino rosso/Red wine
 Olio d'oliva/Olive oil
 Pomodoro pelato/Tomato
 Concentrato di pomodoro/Tomato
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Carne macinata/Minced meat

(1.9.) Pasta al ragù vegetariano/Pasta with vegetarian sauce

Pasta di grano duro/Pasta
 Basilico/Basil
 Carote/Carrots
 Cipolla/Onion
 Olio d'oliva/Olive oil
 Sedano/Celery
 Pomodoro/Tomato
 Prezzemolo/Parsley
 Pepe/Pepper
 Sale/Salt
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(1.4) Pasta al tonno/Pasta with tunafish manca

Pasta di grano duro/Pasta
 Aglio/Garlic
 Olio d'oliva/Olive oil
 Tonno sott'olio/Tuna fish in olive oil
 Peperoncino/Chilli pepper
 Prezzemolo/Parsley
 Sale e pepe/Salt and pepper

(1.9.12) Pasta alla Fiesolana

Pasta di grano duro/Pasta
 Olio d'oliva/Olive oil
 Salvia e Rosmarino/Sage and Rosemary
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Pomodoro Pelato/Tomato
 Pancetta/Bacon
 Vino Rosso/White Wine
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(1) Pasta alla messicana/Spicy pasta

Pasta di grano duro/Pasta
 Aglio/Garlic
 Olio d'oliva/Olive oil
 Speck e/o Pancetta/Speck or Bacon
 Peperoncino/Chilli pepper
 Prezzemolo/Parsley
 Fagioli Cannellini/Cannellini Beans
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(1.9) Pasta alla pizzaiola/Pasta with tomato and mozzarella

Pasta grano duro/Pasta
 Pomodoro/Tomato
 Capperi/Cappers
 Origano/Origan
 Carote/Carrots
 Sedano/Celery
 Cipolla/Onion

(1.9) Pasta alla zucca gialla/Pasta with pumpkin

Pasta grano duro/Pasta
 Zucca gialla/Pumpkin
 Olio d'oliva/olive oil
 Sale e pepe/Salt and pepper
 Cipolla/Onion
 Prezzemolo/Parsley
 Farina/Flour

(1.9.12.14) Pasta alle vongole/Pasta with clams

Pasta di grano duro/Pasta
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Vongole sgusciate/Clams
 Olio d'oliva/Olive oil

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Peperoncino/Chilli pepper
 Pomodoro pelato/tomato
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Vino bianco/White wine

(1.7) Pasta braccio di ferro/Pasta with spinach

Pasta di grano duro/Pasta
 Burro/Butter
 Farina/Flour
 Latte/Milk
 Spinaci/Spinach
 Sale e pepe/ Salt and Pepper

(1.7.9) Pasta con ricotta fresca/Pasta with fresh ricotta

Pasta grano duro/Pasta
 Pomodoro/Tomato
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Ricotta/Ricotta cheese
 Olio d'oliva/olive oil
 Sale e pepe/Salt and pepper

(1.7.9) Pasta gratinata/Pasta au gratin

Pasta grano duro/Pasta
 Besciamella/Bechamel
 Pomarola/Tomato
 Aromi/Aromas
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Grana Padano/Padano cheese
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(1.7) Pasta radicchio e gorgonzola/Pasta radicchio and gorgonzola

Pasta grano duro/Pasta
 Radicchio/Radicchi salad
 Gorgonzola/Gorgonzola cheese
 Latte/Milk
 Farina/Flour
 Burro/Butter
 Olio d'oliva/olive oil

Sale e pepe/Salt and pepper
 Noce moscata/Nutmeg

(1.14) Pasta radicchio e gamberetti/pasta radicchio and shrimps

Pasta di grano duro/Pasta
 Gamberetti/Shrimps
 Radicchio/Mix radicchi
 Aglio/Garlic
 Olio/Olive oil
 Sale e pepe/Salt and pepper

(1.7) Pasta ai 4 formaggi/Pasta with cheeses sauce

Pasta di grano duro/Pasta
 Gorgonzola/Cheese
 Stracchino/Cheese
 Besciamella/Béchamel
 Grana Padano/Padano cheese
 Fontina/Cheese
 Sale e pepe/Salt and pepper

(1.4.9) Pasta salmone e zucchine/Salmon and zucchini pasta manca

Pasta di grano duro/Pasta
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Aglio/Garlic
 Olio d'oliva/Olive oil
 Salmone/Salmon
 Prezzemolo/Parsley
 Peperoncino/Chilli pepper
 Zucchine/Zucchini
 Sale e pepe/ Salt and pepper

(9) Polenta al ragù/Polenta with meat sauce

Farina di mais/Mais flour
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Sedano, Carota e Cipolla/Celery, Carrot, Onion
 Vino rosso/Red wine
 Olio d'oliva/Olive oil
 Pomodoro pelato/Tomato

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Concentrato di pomodoro/Tomato
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Carne macinata/Minced meat

(1.9.) Ribollita/Vegetables and bread soup

Pane/Bread
Zucchine/Zucchini
Piselli/Peas
Concentrato di pomodoro/Tomato
Salvia/Sage
Rosmarino/Rosemary
Aglio/Garlic
Fagioli/Beans
Timo/Thyme
Carote/Carrots
Bietola/Chard
Cavolo nero/Black cabbage
Cavolo verza/Cabbage
Cipolla/Onion
Sedano/Celery
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(9.12) Risotto barbine rosse/Red risotto barbine

Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Oilve oil
Sale e pepe/Salt and pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
Vino bianco/Wihte wine
Riso/Rise
Barbine rosse/Red Barbine

(9.12) Risotto ai funghi/Mushrooms risotto

Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Oilve oil
Sale e pepe/Salt and pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

Vino bianco/Wihte wine
Riso/Rise
Funghi/Mushrooms

(9.12) Risotto alla zucca gialla/Pumpkin risotto

Aromi misti
Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Oilve oil
Sale e pepe/Salt and pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
Vino bianco/Wihte wine
Riso/Rise
Zucca gialla/Pumpkin

(1.7.9) Tortelli in brodo/Filled pasta in broth

Tortellini
Sedano, Carota e Cipolla/Celery, Carrot, Onion
Sale e pepe/Salt and pepper
Pomodoro/Tomato
Carne di manzo/Meat
Formaggio/Cheese

(1.7) Tortellini panna e prosciutto/Filled pasta cream and ham

Tortellini
Burro/Butter
Panna/Sour cream
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Prosciutto cotto/Baked ham

(9) Zuppa di zucca gialla/Pumpkin soup

Zucca gialla/Pumpkin
Patate/Potatoes
Sedano/Celery
Cipolla/onion
Sale e pepe/Salt and pepper
Olio d'oliva/Olive oil

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(7.9) Zuppa Parmentier/Parmentier soup

Cipolla/Onion
 Olio d'oliva/Olive oil
 Sedano/Celery
 Patate/Potatoes
 Panna/Milk cream
 Burro/Butter
 Aglio/Garlic
 Sale e pepe/Salt and pepper
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

Secondi piatti
Main course

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(1.3.7.9) Beef Pie

Carne/Meat
Carota/Carrots
Sedano/Celery
Cipolla/Onion
Uovo/Egg
Parmigiano/Parmigian cheese
Pasta sfoglia/Puff pastry
Sale e pepe/Salt and pepper
Olio d'oliva/Olive oil
Margarina vegetale/Vegetable margarine

(9) Bollito/Boiled meat

Carne di manzo/beef
Sedano, Carota e Cipolla/Celery, Carrot, Onion
Concentrato di pomodoro/Tomato
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(-) Costolette all'americana/American style ribs

Rosticciana di maiale/Pork
Salsa barbecue
Aromi/Spice
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Olio d'oliva/Olive oil

(1.3) Cotolette di pollo/Breaded chicken breasts manca

Pollo/Chicken
Olio d'oliva/Olive oil
Pane grattato/Bread
Uovo/Egg
Sale e pepe/Salt and pepper

(4.1) Filetto di pesce alla lampedusana/Fish fillet

Pesce/Fish
Farina/Flour
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

Cipolle/Onions
Olive nere/Black olives
Capperi/Capers

(9.12) Gulash

Carne di manzo/Beef
Paprika/Paprika
Concentrato di pomodoro/Tomato paste
Pomodoro pelato/Peeled tomatoes
Cipolla/Onion
Olio d'oliva/Olive oil
Vino rosso/Red wine
Patate/Potatoes
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(1) Kebab di pollo/Chicken kebab

Pollo/Chicken
Piadine
Insalata/Salad
Cipolle/Onion
Pomodori /Tomato
Aromi misti/Spice
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper0

(9) Legumi con peperoni/Beans and peppers

Peperoni/Peppers
Piselli/Peas
Ceci/Chickpeas
Olio d'oliva/Olive oil
Aglio/Garlic
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(7.12) Moussakà

Besciamella/Bechamell
Manzo/Beef

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Nota: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Melanzane/Oberjeens
 Patate/Potatoes
 Pecorino/Cheese
 Salsa di pomodoro/Tomato sauce
 Vino rosso/Red wine
 Aglio/Garlic
 Cipolla/Onion
 Sale e pepe/Salt and pepper
 Olio d'oliva/Olive oil

(1.7) Patate alla lionese/Potatoes à la Lyonnése

Patate/Potatoes
 Cipolla/onion
 Sale e pepe/Salt and pepper
 Burro/Butter
 Farina/Flour
 Olio d'oliva/Olive oil

(9.12) Peposo di manzo/Slow cooked beef with black pepper

Carne di manzo/Beef
 Cipolla/Onion
 Vino rosso/Red wine
 Chiodi di garofano/Cloves
 Pepe in grani/peppercorns
 Concentrato di pomodoro/Tomato concentrate
 Pomodoro pelato/Peeled tomatoes
 Olio d'oliva/Olive oil
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Salt and pepper/Sale e pepe

(1.4.9.7) Pesce alla livornese/Fish with tomato

Filetto di pesce/Fisch fillet
 Farina/Flour
 Olio d'oliva/Olive oil
 Aglio/Garlic
 Prezzemolo/Parsley
 Pomodoro pelato/Peeled tomatoes
 Peperoncino/Chilli pepper

Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(9.12) Pollo al tegame/Panfried chicken

Pollo/Chicken
 Cipolla/Onion
 Olio d'oliva/Olive oil
 Vino bianco/White Wine
 Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)
 Sale e pepe/ Salt and pepper

(-) Porchetta/Roasted Pork with herbs

Porchetta di maiale/Roasted pork
 Sale aromatico/Aromatic salt (salt, pepper, rosemary and sage)
 Aglio/Garlic
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Olio d'oliva/Olive oil

(7) Provola al forno/Roasted provola cheese

Provola affumicata/Smoked cheese
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Radicchi misti/Mix salad

(1.3.7) Quiche alle zucchine/Courgettes Quiche

Pasta sfoglia/Puff pastry
 Uova/Egg
 Latte/Milk
 Zucchine saltate/Cojettes
 Sale e Pepe/ Salt and Pepper
 Olio d'oliva/Olive oil

(7) Radicchio gratinato/Radicchio au gratin

Radicchio
 Olio d'oliva/Olive oil
 Sale e pepe/Salt and pepper
 Grana padano/Grana padano cheese
 Gorgonzola/Gorgonzola cheese
 Provola affumicata/Provola cheese smoked

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Nota: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(1) Scaloppine di tacchino/Turkey scallops

Tacchino/Turkey
Farina/Flour
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(7.9.12.14) Seppie con piselli/Cuttlefish with peas

Seppie/Cuttle fish
Olio di oliva / Olive oil
Aglio/Garlic
Peperoncino/Red pepper
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Piselli/Green peas
Concentrato di pomodoro/Tomato sauce
Vino bianco/White wine
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(-) Spiedini al forno/Meat skewers

Carne di Maiale e Tacchino/Pork and Turkey Meat
Sale aromatico/Aromatic salt (salt, pepper, rosemary and sage)
Peperoni/Red and Yellow Peppers
Vino bianco/White wine
Olio d'oliva/Olive oil

(12) Tacchino agli agrumi/Turkey with citrus

Tacchino/Turkey
Sale aromatico/Aromatic salt (salt, pepper, rosemary and sage)
Olio d'oliva/Olive oil
Vino bianco/White wine
Agrumi misti/ Mixed citrus fruit
Salsa di cottura Tacchino/Sauce cooking Turkey
Fecola di patate/Potato flour

(1.3) Timballo di farro con verdure/Spelt and vegetables pie

Verdure miste/Mix vegetables

Farro/Spelled
Uovo/Egg
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(1.7) Torta di cavolfiore/Cauliflower pie

Cavolo/Cauliflower
Latte/Milk
Burro/Butter
Sale e pepe/Salt and pepper
Farina/Flour
Olio d'oliva/Olive oil

(1.7.) Torta di patate al formaggio/Potatoes and cheese pie

Patate/Potatoes
Fontina/Cheese
Grana padano/Parmesan cheese
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Latte/Milk
Burro/Butter
Farina/Flour

(1.7) Torta di patate/Potatoes pie

Patate/Potatoes
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Latte/Milk
Burro/Butter
Farina/Flour

(9)Torta di verdure/Vegetables pie

Verdure miste/Mix vegetables
Sale e pepe/Salt and pepper
Olio d'oliva/Olive oil
Sedano/Celery

(3.9.7) Uova al pomodoro/Eggs and tomato

Uova in guscio/Eggs
Pomarola/Tomato sauce

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Olio d'oliva/Olive oil

(1.7) Vol au vent si formaggi/Vol au vent with cheese sauce

Vol au vents di pasta sfoglia/Puff pastry vol au vents

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Latte/Milk

Burro/Butter

Farina/Flour

Gorgonzola/Cheese

Fontina/Cheese

Grana padano/Parmesan cheese

Stracchino/Cheese

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Margarina vegetale/Vegetable margarine

(12) Wurstel con crauti/Wurstel and sauerkraut

Wurstel

Cavolo cappuccio/Cabbage

Olio d'oliva/Olive oil

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

Vino bianco/White wine

Aceto di vino/Vinegar

Contorni
Side dish

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(-) Broccoli al vapore/Steamed broccoli

Broccoli/Broccoli
Sale e pepe/Salt and pepper
Olio d'oliva /olive oil

(-) Carote al curry/Curry carrots (ASIA)

Carote/Carrots
Curry/Curry
Cipolla/Onions
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Carote al vapore/Steamed carrots

Carote/Carrots
Olio d'oliva/olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Cavolfiore al vapore/Steamed cauliflower

Cavolfiore/ Cauliflower
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Cavolo cappuccino stufato/Steamed Cabbage

Cavolo cappuccio/Cabbage
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Erbette saltate/Beet tops

Erbette/spinaci/bietole/Beet tops/Spinach/Chard
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Finocchi al tegame/Fennels in olive oil

Finocchi/Fennels
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Finocchi al vapore/Steamed fennels

Finocchi/Fennels
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(9) Macedonia di verdure/Vegetables mix

Patate/Potatoes
Carote/Carrots
Sedano/Celery
Piselli/Green peas
Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(9) Patate e carciofi/Potatoes and artichokes

Carciofi/Artichokes
Patate/Potatoes
Aglione/Garlic
Olio d'oliva/Olive oil
Sale/Salt
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

(7) Puré/Mashed potatoes

Patate/Potatoes
Latte/Milk
Burro/Butter
Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(-) Rape saltate/Stirfried turnips

Rape/Rape
Olio d'oliva/Olive oil
Sale e pepe/Salt and pepper

(9) Sedani al pomodoro/Celery with tomato sauce

Sedano/Celery
Sedano Carota e Cipolla/Celery Carrots and Onion
Pomodoro pelato/Tomato sauce
Olio di oliva / Olive oil
Sale e Pepe/ Salt and Pepper
Brodo vegetale/ Stock cube(salt, carrots onion tomato celery)

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(9.7) Sedani burro e parmigiano/Celery with butter and parmesan

Sedano/Celery

Burro/Butter

Grana Padano/Parmesan cheese

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(-) Spinaci saltati/Stirfried spinaches

Spinaci/Spinach

Aglio/Garlic

Olio di oliva / Olive oil

Sale e Pepe/ Salt and Pepper

(-) Verza stufata/Braised savoy cabbage

Verza/ Savoy cabbage

Olio d'oliva/olive oil

Sale e pepe/Salt and pepper

(-) Zucca gialla al rosmarino/Pumpkin with rosemary

Zucca Gialla/Pumpkin

Olio d'oliva/Olive oil

Sale Aromatico/ Sale aromatico/Aromatic salt (salt, pepper, rosemary and sage)

(-) Zucca gialla e patate/Pumpkin and potatoes

Zucca gialla/Pumpkin

Patate/Potatoes

Olio d'oliva/Olive oil

Sale e pepe/Salt and pepper

Dolce
Dessert

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

(1.3.7.8) TORTA DELLA NONNA/NONNO

Farina/flour
 Uova/eggs
 Zucchero/Sugar
 Sale/Salt
 Margarina/margarine
 Burro/butter
 Lievito/yeast
 Vaniglia/Vanilla
 Oli e grassi vegetali/Vegetable oil and fats
 Cacao/Cocoa
 Latte in polvere/Dried milk
 Aromi/Flavouring
 Frutta a guscio/shell fruit
 Lecitina di girasole/Sunflower lechitin
 Arancia/Orange
 Amido di mais/Corn Starch
 Latte/Milk

(7) MATTONELLA

Zucchero/Sugar
 Cioccolata fondente/Dark chocolate
 Panna/Milk cream

(3.7)MARENGO

Uova/Eggs
 Zucchero/Sugar
 Cioccolata fondente/Dark chocolate
 Panna/Milk cream

(1.3.7.12)PANE 900

Farina/Flour
 Uova/Eggs
 Zucchero/Sugar
 Sale/Salt
 Marmellata/Jam
 Cioccolata/Milk chocolate
 Burro/Butter

Liquore/Liquor

(7.1.3) SCHIACCIATA ALLA FIORENTINA

Burro/Butter
 Margarina vegetale/Vegetable margarine
 Zucchero/Sugar
 Farina/Flour
 Uova/Eggs
 Lievito di birra/Brewer's yeast
 Sale/Salt
 Arancia/Orange
 Vaniglia/Vanilla

(1.3.7.8.12) ZUCCOTTO ALLA FIORENTINA

Uova/Eggs
 Zucchero/Sugar
 Farina/Flour
 Liquore/Liquor
 Panna/Milk cream
 Cioccolata fondente/Dark chocolate
 Oli e grassi vegetali/Vegetable oil and fats
 Latte in polvere/Dread milk
 Aromi/Flavouring
 Frutta a guscio/Shell fruits
 Marmellata/Jam
 Pasta di nocciole/Nuts paste

(1.3.7.8.12) ZUPPA INGLESE

Uova/Eggs
 Zucchero/Sugar
 Farina/Flour
 Latte/Milk
 Amido di mais/Cornstarch
 Vaniglia/Vanille
 Sale/Salt
 Cacao/Cocoa
 Panna/Milk cream
 Cioccolata fondente/Dark chocolate

Gli ingredienti presenti in questa lista possono contenere tracce di sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze, come da elenco

1	Cereali contenenti glutine
2	Crostacei e prodotti a base di crostacei
3	Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce e prodotti a base di pesce
5	Arachidi e prodotti a base di arachidi
6	Soia e prodotti a base di soia
7	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
8	Frutta a guscio
9	Sedano e prodotti a base di sedano.
10	Senape e prodotti a base di senape
11	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
12	Anidride solforosa e solfiti
13	Lupini e prodotti a base di lupini
14	Molluschi e prodotti a base di molluschi

22.11.2011 GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA L.304/3

Nota: accanto al titolo della pietanza, sono elencati i numeri di riferimento per gli elementi allergeni o intolleranti.

The ingredients in this list may contain traces of substances or products causing allergies or intolerances, as listed.

1	Cereals containing gluten
2	Shellfishes and molluscs
3	Eggs and eggs-products
4	Fish and fish-products
5	Nuts and nuts-products
6	Soy and soy-products
7	Milk and milk-products (including lactose)
8	Shell Fruits
9	Celery
10	Mustard and mustard-products
11	Sesame seeds
12	Sulphurous Anhydride and sulphites
13	Lupine beans
14	Molluscs and products thereof

22.11.2011 OFFICIAL JOURNAL OF EUROPEAN UNION L.304/3

Note: next to the title of the dish, there are the reference numbers for allergens or intolerant elements.

Frutta a guscio/Shell fruits

Uvetta/Raisins

Canditi/Candied fruit

Liquore/Liquor